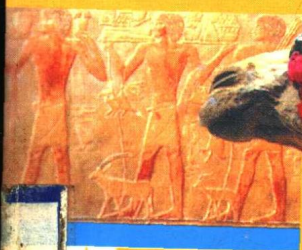
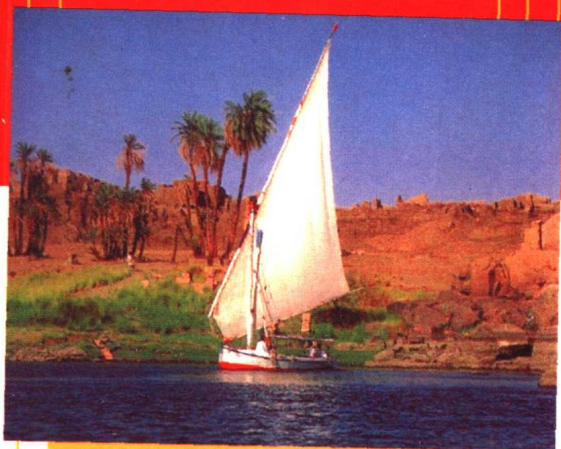


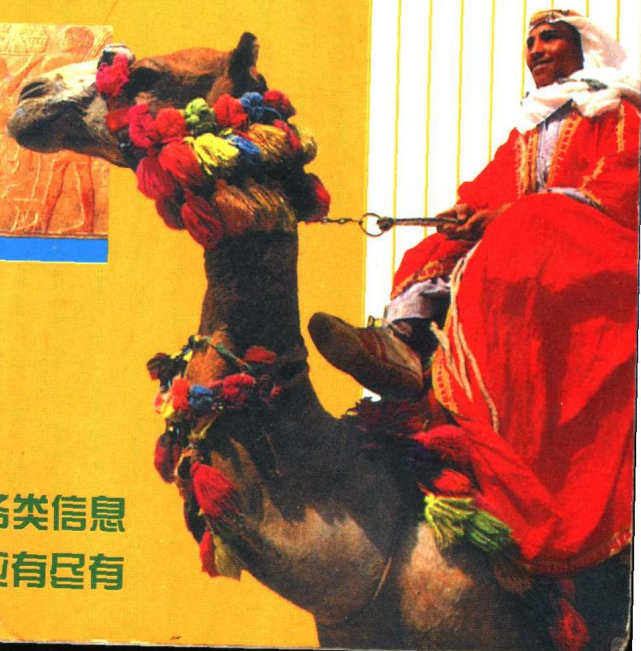


世界旅游指南
〔精华游丛书〕

埃及



各类信息
应有尽有



The Essential Series

世界旅游指南丛书目录

日本
巴黎
伦敦
罗马
悉尼
柏林
埃及
瑞士
泰国
纽约
雅典
马德里
多伦多
莫斯科
墨尔本
意大利
新加坡
旧金山
英格兰
维也纳
奥地利
威尼斯

新西兰
马来西亚
澳大利亚
巴塞罗那
佛罗里达
蒙特利尔
阿姆斯特丹
加利福尼亚



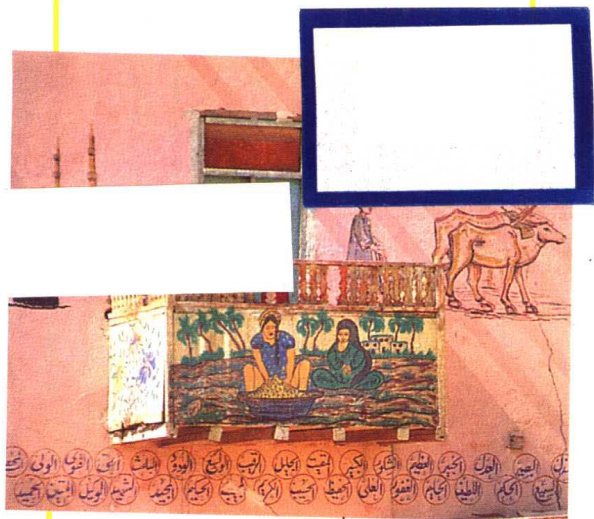


世界旅游指南

《世界旅游指南》(World Travel Guides)是一套信息完备、内容丰富、文笔优雅而又装帧精美的实用旅游便携式工具书。该丛书策划者是以出版地图册和旅游指南著称的英国AA出版公司。丛书出版5年,风靡欧美,售出250万套,已有英语、德语、意大利语、西班牙语、葡萄牙语等多种译本。中华书局今取得中文版权,精心译制,整体彩印,保持与原版同等的品位,隆重推出,带您去领略世界风光,神游异国他乡。

这套丛书既描绘了闻名遐迩的美中极致,也介绍了鲜为人知的一些景点,还点出了使景色更具光彩的文化意蕴。书中提供的大量实用信息,足以让您在异国按图索骥,开怀畅游。





埃及

西尔维·弗兰盖 安东尼·萨丁 著
李晓庆 译

上图：古尔纳色彩明快的壁画展现了家庭日常生活以及前往麦加的朝圣之旅

中华书局



责任编辑：卢小军
平面制作：余作海

上图：埃及农民仍然保留着许多从祖先那里继承下来的传统

封面插图：

1. 阿斯旺的双桅帆船
2. 骑骆驼的人
3. 萨卡拉的浮雕

封底插图：

石榴

图书在版编目(CIP)数据

埃及 / 西尔维·弗兰盖, 安东尼·萨丁著; 李晓庆译. — 北京: 中华书局, 2001.8

(世界旅游指南)

ISBN 7-101-03014-9

I. 埃… II. ①弗…②萨…③李… III. 旅游指南—埃及 IV. K941.19

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2001)第 054479 号

世界旅游指南

埃 及

西尔维·弗兰盖 安东尼·萨丁 著

李晓庆 译

中华书局出版发行

(北京丰台区太平桥西里38号 100073)

北京胶印二厂印刷

2002年3月第一版

2002年3月北京第1次印刷

印数1-6000册 定价:18.00元

ISBN 7-101-03014-9/K · 1286

目录

关于本书 4

看埃及 5—14

作者笔下的埃及	6
埃及特色	7
埃及简介	8—9
埃及的形成	10—11
平和与宁静	12—13
埃及名人	14

十大名胜 15—26

阿拜多斯	16
金字塔与斯芬克斯	17
帝王谷	18
圣凯瑟琳修道院	19
凯尔奈克	20—21
哈里利商栈集市, 开罗	22
埃及博物馆, 开罗	23
尼罗河	24
菲莱庙宇, 阿斯旺	25
苏丹哈桑清真寺——穆斯林学院, 开罗	26

大饱眼福 27—90

开罗及其近郊	30—49
知根知底	44—45
亚历山大城、西北部与绿洲	51—63
饮食	56—57
尼罗河谷与纳赛尔湖	65—83
苏伊士运河、西奈与红海	85—90

去哪儿…… 91—116

餐饮	92—99
留宿	100—105
购物	106—109
带孩子游玩	110—111
娱乐	112—116

实用指南 117—124

索引 125—126

关于本书

图标说明

✉ 地址或地理位置

☎ 电话号码

🕒 开放时间

🍽 附属或附近的饭店和咖啡座

🚇 最近的地铁车站

🚌 最近的公共汽车 / 电车路线

🚉 最近的地面火车站

🚢 最近的渡船站点

♿ 残疾游客设施

🎫 门票

🗺 附近其他景点

❓ 其他实用信息

《埃及》分为五部分,内容覆盖埃及之旅的最重要的部分。

看埃及 5—14

作者所做的关于埃及的导读

埃及特色

埃及简介

埃及的形成

平和与宁静

埃及名人

十大名胜 15—26

埃及主要的5个地区,每个地区都有相应的简介以及按字母顺序排列的主要景点

实用信息

“你知道吗”的片断信息 27—90

1. 推荐的乘船游览

2. 推荐的步行游览

3. 特色

去哪儿…… 91—116

详细列举了吃、住、购物、带孩子玩以及娱乐的最佳地点

实用指南 117—124

包括基本旅游信息,视觉性很强的一部分

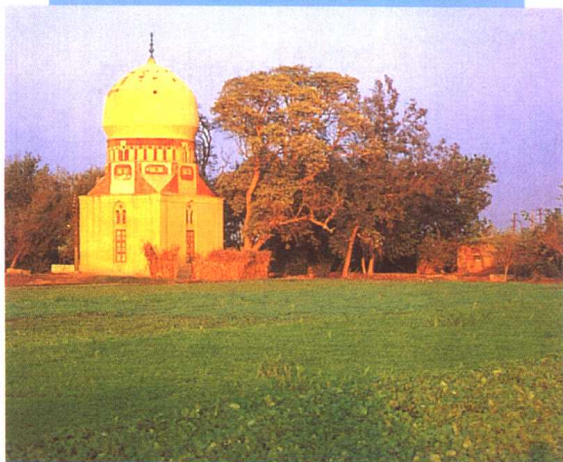
地图

所有的地图可以参照本书大饱眼福部分的个别地图

价格

在恰当的位置,各机构的价位以£表明:

£££表明偏高价位,££表明一般价位,而£表明偏低价位

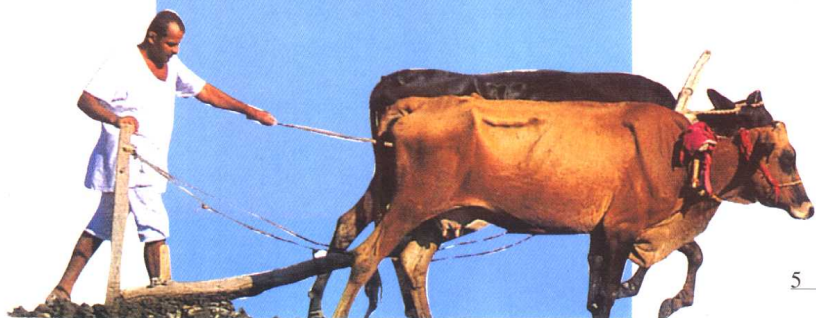


看埃及

作者笔下的埃及	6
埃及特色	7
埃及简介	8 - 9
埃及的形成	10 - 11
平和与宁静	12 - 13
埃及名人	14

上图: 位于尼罗河三角洲的一座辉煌的、黄色清真寺

下图: 一农民使用古老的耕作方法





作者笔下的埃及

路线的改变

过去游客们通常走的路线是到开罗后沿尼罗河北上到达卢克索(Luxor)与阿斯旺。有很多人取向红海海岸或者西奈半岛,远足至卢克索(Luxor)去参观那里的古董,而更富有探险精神的游客则会沿红海进一步南下,取向苏丹或者在西部沙漠中做短途旅行。但是,在独自上路之前,记住埃及仍然存在着安全隐患。

下图:在埃及,集市几乎无处不在,甚至是在开罗老城的一个热闹的大门里

西尔维和我第一次被吸引去埃及的原因截然不同。对于我来讲,去埃及是一个机会,能使我参观到有关人类过去的一些极负盛名而且值得一看的遗迹,还可以沐浴在我确信会有、他们也许诺过会有的阳光里(他们弄错了——埃及也时而不时地下雨!)。西尔维第一次去开罗是为了继续她的阿拉伯研究,感受一下这个阿拉伯世界中最重要的大城市的氛围。我们发现,埃及同时能满足我们的一切愿望。悠久的历史再加上那不可知的未来,使埃及成为一个善变的国度。这种迹象处处可见,从村庄里的卫星接收器到沙漠中四个轮子的越野车。在20世纪80年代曾阻碍埃及发展的那一笔沉重的债务负担,因其在海湾战争中的表现而被一笔勾销,再加上美国的资助以及资金流动限制的取消,这一切促进了经济发展。繁荣的景象显而易见,崭新的汽车和手机是屡见不鲜的。但是,不管发生什么,有两件事情是永远也不会改变的,从一定意义上讲,正是这两样东西使我们留在了埃及:其一是埃及处于非洲、阿拉伯、亚洲和欧洲交界的地理位置上;其二是过去的影响。经过了2000年的外来统治与影响,埃及人保留了自己身体上与精神上的某些传统特征。正是这种独特的传统特征吸引着我们——还有你——去看一下埃及人以及他们的国家。



埃及特色



埃及人

埃及的6400万居民是一个年轻的群体(1/3强不满15岁)，其中大约90%是穆斯林，其余的主要是科普特教会基督徒，有一小部分是犹太人以及各基督教派教徒。人口的迁移增加了古埃及人的种族特征。北方的希腊人及其他欧洲人，南方肤色较暗的具有显著特征的奴比人、闪米特阿拉伯人和从沙漠到东、西部的贝都因人人都具有显著的影响力。

土地

古埃及被划分为红色土地(沙漠)和黑色土地(山谷和三角洲)。埃及将近100万平方公里的土地中97%以上是沙漠，但也有山脉。埃及主要的人口居住在面积达33,000平方公里的平原上，由尼罗河灌溉的肥沃的土地上种植着密集的农作物。

经济

石油生产、苏伊士运河的收入、旅游业，还有在国外工作的埃及人送回家的钱是外汇收入的主要来源。35%的埃及人从事农业工作，17%的劳动力待业。所有工作的10%依赖于旅游业，而75%的埃及人的家庭年收入不超过600美元(1993年统计)。

上图：许多埃及人仍然靠土地过活

下图：孩子们被看作是上帝的恩赐



埃及人在国外

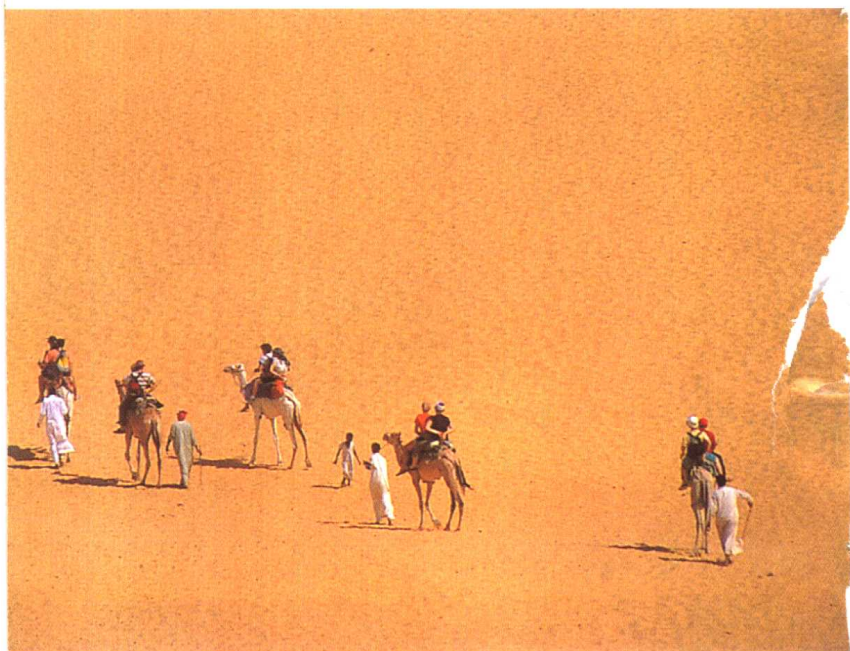
直到1990至1991年期间的海湾危机，有100多万埃及人在海湾工作，而他们送回家的钱对于他们的家庭和政府都是至关重要的。



埃及简介

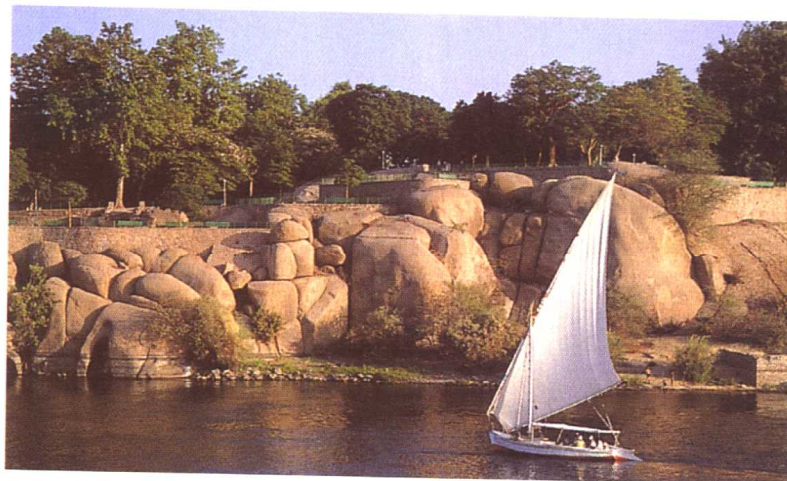
埃及以其世界上最伟大的三个城市而自豪：卢克索，因其重要性而被埃及人简单地称作“该城”；伟大的古典学术中心古亚历山大；还有开罗，非洲最大的城市，传说中的“世界之母”。埃及主要是由三块沙漠构成，这些沙漠仍是使大多数埃及人恐惧的禁区。世界上最长的河流尼罗河横穿埃及，从而使得人们可以在这块土地上居住。最后，还有那独一无二的、丰富的、感性的阳光，阳光赋予埃及及其人民以一抹灿烂之光。

很少有游客冒险进入埃及的沙漠，埃及大部分地区都是沙漠



十必做

如果你只能在埃及作短期旅游，或者想真正地全面了解这个国家，这里是一些要点：



●在吉萨(Giza)参观金字塔(参见 17 页)。无需赘言，他们是古代世界的奇迹。

●乘双桅帆船航行在尼罗河上，聆听河水拍打船头的声音。

●探索各种各样矿藏丰富的沙漠。沙漠占全国面积的 9/10。

●在红海(参见 89 页)潜水或跳水，以便观赏珊瑚礁和五彩的鱼，但要注意爱护它们。

●观看肚皮舞，以便了解舞者性感的节奏，聆听埃及的传统音乐。

●参观清真寺——埃及所有的清真寺，除两座外，都对游客开放。一些清真寺称得上是埃及最美丽的建筑物。

●在市场上(Souks)讨价还价。记住，要运用你的机智还有幽默与商人们骗人的把戏和殷勤相较量。

●观赏法老的珍宝。珍宝在全国各地的博物馆都有，尤其是开罗的埃及博物馆(参见 23 页)以及卢克索博物馆(参见 68 页)。

●在咖啡座品尝薄荷茶或者木槿汁，见识一下开罗人的日常生活。

●迷失在凯尔奈克(Karnak)(参见 20 页)，古埃及人的力量、技巧、美感以及宗教热忱的极限表达。

在酷热的下午，接近傍晚时分，乘一叶双桅船航行在阿斯旺群岛之间，颇为惬意

下图：肚皮舞，最初可能是一种生育舞蹈，在埃及通俗文化中仍占有主要地位





埃及的形成

早王朝时期(前3150—前2686)

大约公元前3050年

带有神话色彩的国王纳尔摩(又称美尼斯)统一了国家,埃及文明开始。

古王国(前2686—前2181)

大约公元前2649年

左塞尔王被葬在世界上第一座全石建筑——萨卡拉梯级金字塔中(参见48页)。

大约公元前2566年

随着法老胡夫的大金字塔的建成,金字塔时代到达鼎盛时期。该塔用去了230多万块石头。

中王国(前2040—前1782)

公元前2040年

经过250年的混乱与政治动荡,蒙图奥菲斯一世再一次统一了埃及。

新王国(前1570—前1070)

公元前1350年

阿蒙诺菲斯四世(埃赫那吞)与他的妻子尼菲尔提提废弃旧神改信太阳神阿吞,并且迁都阿马尔奈(Amararna)。埃赫那吞于公元前1334年逝世,他的继承人图坦卡吞恢复了从前的秩序以及对阿蒙神的信仰,并改名为图坦卡蒙。

公元前1291—前1278年

塞提一世在位期间,埃及艺术的发展出现了一个高潮,他在阿拜多斯(Abydos)(参见16页)的庙宇以及帝王谷(参见18页)中的墓穴足以鉴证这一点。他的儿子拉美西斯二世(Ramses)夸耀自己的军事才能,但是埃及帝国已经走上下坡路。

公元前331年

亚历山大大帝建立亚历山大城,将古埃及纳入了地中海世界。他手下的将军托勒密建立王朝统治埃及,直至公元前30年克娄巴特拉自杀。

公元45年

据传说,斯马克把基督教带到了埃及。埃及的科普特教会于公元451年与其他基督徒断绝联系。

公元641年

阿拉伯将军阿米尔·伊本·埃尔阿斯征服埃及,传入了伊斯兰教并在巴比伦安营扎寨(古开罗)。开罗城到公元969年才建立。那时,来自突尼斯的一支激进的什叶派法蒂斯人入侵埃及。

1171—1193

埃及中世纪时期最有



名的统治者萨拉丁,他是一个库德人,他解放了叙利亚并从十字军手中解放了耶路撒冷并建设了开罗古堡(参见41页)。

1250—1517

亚洲奴隶武士马木鲁克家族统治埃及。

1517

奥托曼土耳其人入侵,埃及成为该帝国的一块穷乡僻壤。随着欧洲与东方贸易的增长,亚历山大城、开罗与苏伊士之间的路线变得重要起来。英、法计划控制这条路线。



1798

拿破仑·波拿巴率领一支由士兵与学者组成的远征军来到埃及，从而激发了对古董的研究，也造成了古董的流失。

1805

阿尔巴尼亚雇佣兵穆罕默德·阿里掌权，埃及开始了它的现代化的进程。他的子孙们使这一进程得以延续，中部开罗的重新设计以及1869年苏伊士运河的开通使这一进程达到了一个高潮。

1882

政府的破产与埃及军

队的一场起义带来了英军的人侵，英军在此停留了74年。

1952

加缪尔·阿伯戴尔·纳赛尔领导军队政变，法鲁克王逊位，纳赛尔成为总统。1956年，纳赛尔将苏伊士运河国有化，引发了与英国、法国以及以色列之间的冲突，最终导致英军撤退。

1973

经过几次阿以战争，埃及以及由穆罕默德·阿里的孙子以色列梅尔建立的以色列都认为：因为苏伊

士运河的存在，埃及应属于欧洲的版图。

1973年冲突宣告胜利。总统安瓦尔·萨达特于1979年协商《戴维营和平协定》，致使西奈半岛重归埃及。

1981

萨达特遇刺。胡斯塔·穆巴拉克继任总统。

1997

伊斯兰原教旨主义者组织了一系列血腥示威，抵制维和部队与游客，在示威中，68人死于卢克索。



平和与宁静

埃及的城市地带对于人们的感官是一个挑战，而且在夏天，大部分海岸线上人潮拥挤，但也不乏远离尘嚣之地。

尼罗河

这条河的某些水域上来来往往的都是游船，尤其是在开罗、卢克索以及阿斯旺。但是，在其他地段，这条河流则显示出非凡的气势，成为远离尘嚣的静养之地，尤其是当你坐在寂静的双桅帆船上时。在阿斯旺大坝的另一端，纳赛尔湖吸引着更多的寻求静谧的游客，但它那广阔的水域却并未因此受到打扰。纳赛尔湖还栖居着大量的鱼，其中有现在大坝北部已经不能得见的尼罗河鳄鱼。

河谷与三角洲

离开公路，不必远行，你就可以在乡间觅到一片宁静。埃及的色彩是直率的黑色的土地，绿色的庄稼和椰树，蓝蓝的天空还有红红的落日。除了耕种的牲畜，留心看一看白鹭、戴胜，还有在尼罗河洪水退去后第一种复苏的生物圣甲虫，它象征着古埃及人的复兴。

法尤姆

古埃及人开凿运河导引尼罗河水进入沙漠中的一块凹地，从而建造了法尤姆和伯克特·加龙湖。驱车从开罗出发，只需一个小时就到了这个静养之地，它会让你觉得不虚此行。直至20世纪早期，法尤姆都是一个热

五彩的食蜂鸟(bee-eater)在北非过冬，它喜欢炎热的、丛林覆盖着的山谷





门的狩猎区，现在仍有鸭子以及许多其他的野鸟。

沙漠

埃及大约有97%的土地是沙漠，虽然政府花了很大力气利用沙漠采矿重新安置居民，还有就是绿化沙漠，像新推出的托什喀方案，但却仍有许多空地。西奈半岛(参见87页)的大部分都是沙漠，但不是由变幻的沙丘组成的沙漠，而是由多岩的平原与荒山组成的荒漠地带。在苏伊士运河西岸，春秋两季是绝佳的观鸟时节，移栖的鸟儿成群地在运河中游弋。西部的利比安沙漠中有锡瓦绿洲、拜哈里耶绿洲、哈里杰绿洲、达赫莱绿洲以及费拉菲拉绿洲(参见62页)，这里越来越热门，正成为开罗人以及他们的汽车逃离城市喧嚣的场所，但这里仍有很多的空间让人安享平和。(独自在西奈以及利比安沙漠北部走义路时要留心，因为多次战争遗留下来的地雷仍会夺人性命。)位于尼罗河与红海之间的红海群山(参见90页)富于矿藏，古人在这里掘矿采金，现在的埃及人在此采集磷酸盐和花岗岩。一些最早期的隐士来此独居并建立了修道院。在所有的沙漠中都有机会目睹胡狼、蛇和蝎子。

潜水

如果你曾经尝试过，你一定会知道，通气管潜水或者更棒的斯库巴潜水可能是所有运动中最平和的一种运动。去探索埃及壮观的珊瑚礁，无论对于潜水老手还是新手都是一种乐趣。有心的潜水者倾向于更靠近苏丹边境一些，以逃离因旅游业发展而造成的污染后果。有值得推荐的潜水点(参见87页)。

西奈群山看起来一片荒芜，但这里的河谷和峡谷中却有足够的水来维持有趣的野生生物的生存



西部沙漠绿洲中的野生物多得惊人，包括昆虫——像这只锡瓦绿洲中的红蜻蜓



埃及名人

埃赫那吞与尼弗尔提提

埃赫那吞(公元前14世纪),即阿蒙诺菲斯四世,他废弃了该国对阿蒙神的崇拜,并且放弃了位于底比斯的宫廷,迁都泰勒阿马尔奈,自己改名埃赫那吞。他以对太阳神阿吞的敬仰为基础创立了自己的宗教,通过引入一种更现实主义的风格而对埃及的艺术特征进行了一场革命。他的妻子尼弗尔提提是一个典型的古典美人。

图坦卡蒙

埃赫那吞的独子,只有9岁大,还是个储君的图坦卡蒙(卒于约公元前1340年)将皇家宫廷迁回卢克索,并在埃赫那吞提出异端邪说后恢复了阿蒙国家神灵的地位。在位9年而亡,死因令人怀疑。直至1922年霍华德·卡特打开他的坟墓之前,他都静静地安息着,无人打扰。

克娄巴特拉

克娄巴特拉六世(前69—前30)被她的弟弟托勒密七世逐下王位,但是公元前47年,朱利安·凯撒来到亚历山大城,克娄巴特拉复位。她的名字成为诱人的美女的代名词——但是她的自杀却使她保住了名誉,因为她宁愿死也不愿被当作战利品虏至罗马。在丹达罗以及亚历山大城的希腊罗马博物馆可以看到她的形象。



总统胡斯塔·穆巴拉克

穆巴拉克(1928—)是自由军官内层人士之一,创立阿拉伯共和党。自1981年安瓦尔·萨达特遇刺后任总统。虽然曾被指责为缺乏领导天才,但最近他却因为对诸次危机的牢牢控制而颇受敬仰,如海湾战争、原教旨主义者暴乱以及目前席卷埃及的巨大社会变化。

加缪尔·阿伯戴尔·纳赛尔

纳赛尔(1918—1970)享受到了成功的滋味。作为自由军官之一,他推翻了王朝的统治并且成为总理,后来又成为共和国的第二任总统。他修建阿斯旺大坝有功,却要为了1967年以色列击败埃及负责。在1970年他的葬礼期间,大约有500万人涌上街头。

纳吉博·马胡夫斯(Naguib Mahfouz)

纳吉博·马胡夫斯(生于1911年),是一位伟大的埃及老作家,1988年因《开罗三部曲》获诺贝尔文学奖。他以欧洲小说巨匠们的风格,把20世纪初的开罗作为背景,讲述了他的童年。马胡夫斯是一个传统主义者,他的大部分小说是以伊斯兰世界的开罗和亚历山大城为背景的。